

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. marts 1988

om indstilling af antidumpingproceduren vedrørende indførsel til Spanien af transportkøleudstyr med oprindelse i Frankrig

(IV/AD/86/2 — Reftrans)

(88/175/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til artikel 380, stk. 3, i Akten vedrø-
rende Vilkårerne for Kongeriget Spaniens og Republikken
Portugals Tiltrædelse og Tilpasningerne af Traktaterne (1),under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 812/86
af 14. marts 1986 om beskyttelse mod dumpingimport
mellem De Ti og de nye medlemsstater eller mellem de
nye medlemsstater i den periode for anvendelse af
overgangsforanstaltninger, der er fastlagt i Akten vedrø-
rende Spaniens og Portugals Tiltrædelse (2), særlig artikel
7,efter konsultation af de berørte medlemsstater i overens-
stemmelse med forordning (EØF) nr. 812/86, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

Med afgørelse nr. 27023 af 13. december 1985 (BOE nr. 313 af 31. december 1985) indledte den spanske »Direccion General de Comercio Exterior« en antidumpingprocedure. Proceduren blev iværksat på grundlag af en klage, som blev indgivet med den begrundelse, at transportkøleudstyr fra Frankrig i visse tilfælde var blevet indført til Spanien til dumpingpriser, og at en erhvervsgren i Spanien havde lidt skade.

Klagen blev indgivet af de spanske virksomheder »Reftrans, Sociedad Anonima« og »Climauto, Sociedad Anonima«. Virksomheden Reftrans SA, som tegner sig for næsten hele den nationale produktion af transportkøleudstyr, er en fælles dattervirksomhed tilhørende den schweiziske virksomhed Westinghouse Electric SA og den spanske virksomhed Frigicoll SA. Virksomheden Climauto SA indstillede produktionen af transportkøleudstyr i maj 1985.

Kommissionen besluttede den 19. september 1986 i henhold til artikel 380, stk. 3, i Akten vedrørende Vilkaarere for Kongeriget Spaniens og Republikken Portugals Tiltrædelse at fortsætte den procedure, som de spanske myndigheder havde indledt i henseende til forskellige

typer transportkøleudstyr (pos. ex 84.15 C II i Den Fælles Toldtarif eller NIMEXE-nummer ex 84.15-74), som fremstilles af den franske virksomhed Frigiking SA/Carrier Global Transport Refrigeration, en dattervirksomhed tilhørende virksomheden Carrier Corporation, USA, og udføres til Spanien af denne virksomhed, og dernæst indføres til Spanien af den spanske virksomhed Global Transporte Refrigeracion.

Kommissionen offentliggjorde derefter en meddelelse i henhold til artikel 5, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 812/86 i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* (3). Den underrettede i henhold til artikel 5, stk. 1, litra b) i førnævnte forordning de berørte medlemsstater samt de berørte eksportører og importører og indledte i henhold til litra c) i denne bestemmelse en undersøgelse af de to spanske klageres påstande for at få fastslået, om det var berettiget, at Kommissionen greb ind.

Kommissionen gav de berørte parter lejlighed til skriftligt at fremføre deres synspunkter og anmode om at blive hørt.

Kommissionen indhentede alle de oplysninger, som den anså for nødvendige, og sendte med henblik herpå et spørgeskema til de to spanske klagere, den franske producent og eksportør samt til den spanske importør for at efterprøve påstanden om en dumpingmargen og skade.

B. SKADE

Kommissionen kunne efter undersøgelsen fastslå, at de pågældende indførsler ikke forvolder væsentlig skade for den spanske industrigren. Oplysningerne fra den spanske importør Global Transporte Refrigeracion og den spanske producent Reftrans SA samt de af dem forelagte prislistes og regninger vedrørende undersøgelsesperioden viser følgende.

I perioden fra marts til august 1986 lå priserne for de indførsler, som er genstand for antidumpingproceduren, i mange tilfælde lavere end priserne for de tilsvarende spanske varer. Salget af de pågældende produkter udgjorde i 1986 dog kun en ringe andel af den spanske producent Reftrans SA's samlede omsætning i 1986.

Efter at den spanske importør i september 1986 havde indført en ny prisliste, hvor størstedelen af priserne var forhøjede, medens salgspriserne for de spanske produkter

(1) EFT nr. L 302 af 15. 11. 1985, s. 23.

(2) EFT nr. L 78 af 24. 3. 1986, s. 1.

(3) EFT nr. C 241 af 25. 9. 1986, s. 6.

forblev uændrede til og med maj 1987, var prisniveauet for de indførsler, som er genstand for antidumpingproceduren, ikke længere lavere end prisniveauet for de tilsvarende spanske produkter.

De priser, som de spanske kunder måtte betale for de indførte varer, lå snarere over priserne for de tilsvarende indenlandske varer, for størstedelen endda langt over. Eneste undtagelse var fire indførte produkter, for hvilke salgspriserne kun lå lidt under priserne for de tilsvarende indenlandske produkter. Salget af disse produkter i 1986 udgjorde imidlertid kun en ubetydelig andel af den spanske producent Refrans SA's samlede omsætning i 1986.

Priserne for de pågældende indførsler kunne således ikke begrænse den spanske producent Refrans' afsætningsmuligheder mærkbart. Således kunne de hverken få indvirkning på den spanske producents produktion, kapacitetsudnyttelse, lagre, afsætning eller markedsandel.

Da priserne for de berørte indførsler, bortset fra enkelte ubetydelige undtagelser, ved udløbet af undersøgelsesperioden ikke lå lavere, men snarere betydeligt højere end priserne for de tilsvarende spanske varer, kunne disse indførsler endvidere ikke tvinge den spanske producent til mærkbare prisnedsættelser eller hindre producenten i at foretage mærkbare prisforhøjelser, og de havde således ikke nogen indvirkning på de øvrige økonomiske faktorer, som er nævnt i artikel 3, stk. 2, litra c), i forordning (EØF) nr. 812/86.

Da priserne for de pågældende indførsler ikke kunne føre til en mærkbar forbedring af afsætningsmulighederne, kunne de følgelig heller ikke resultere i nogen stigning i importen.

Som konklusion kan det fastslås, at den spanske importørs indførsler hverken forvoldte eller truede med at forvolde væsentlig skade for en bestående erhvervsgren i

Spanien, og at de heller ikke forsinkede oprettelsen af en sådan erhvervsgren i væsentlig grad. Derfor er det ikke nødvendigt at iværksætte beskyttelsesforanstaltninger.

C. DUMPING

I betragtning af ovenstående konklusioner med hensyn til skaden anser Kommissionen det ikke for påkrævet at fortsætte undersøgelserne vedrørende den påståede dumpingimport, idet der kun kan iværksættes antidumpingforanstaltninger, såfremt undersøgelsen viser, at der har fundet dumping sted i undersøgelsesperioden, at denne dumping har forvoldt væsentlig skade, og at det af hensyn til Fællesskabets interesse er nødvendigt at gribe ind.

Under disse omstændigheder forekommer det rimeligt at afslutte proceduren i henhold til artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 812/86 uden iværksættelse af beskyttelsesforanstaltninger —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Eneste artikel

Antidumpingproceduren vedrørende indførslerne til Spanien af transportkøleudstyr med oprindelse i Frankrig afsluttes.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1988.

På Kommissionens vegne

Peter SUTHERLAND

Medlem af Kommissionen